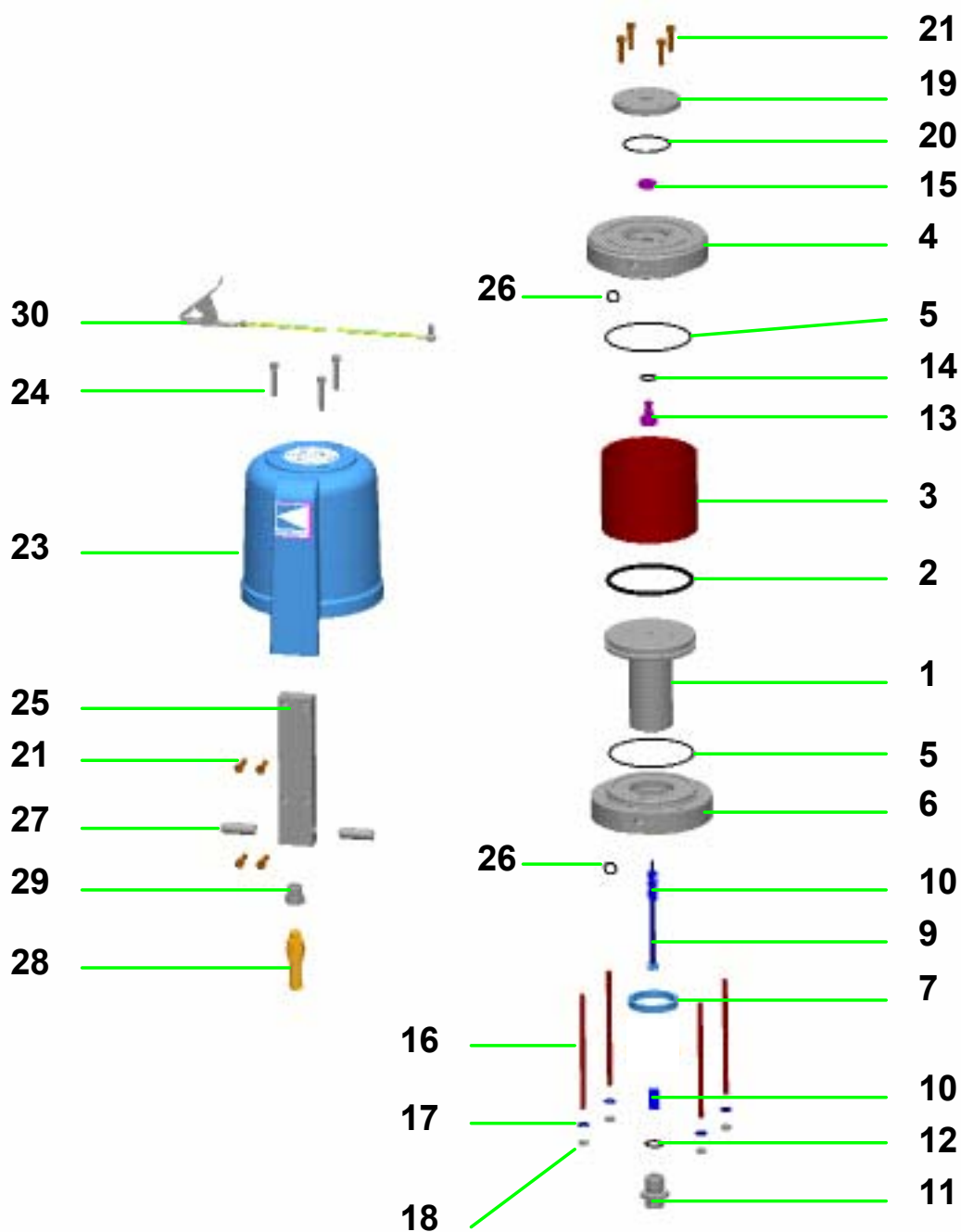




Doc. 573.272.050	Modif. /Änderung : # Ind. 12	Pièces de rechange
Date/Datum/Fecha : 26/10/06		Spare parts list
Annule/Cancel/ Ersetzt/Anula : 27/10/03		Ersatzteilliste
		Piezas de repuesto

MOTEUR A AIR, modèle 700-2	AIR MOTOR, model 700-2	#
LUFTMOTOR, Modell 700-2	MOTOR DE AIRE, tipo 700-2	144.030.200



Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
1	044.030.101	Piston	Piston	Kolben	Pistón	1
2	909.130.447	Bague R 45	Ring, R 45	O-Ring, R 45	Junta R 45	1
3	044.030.102	Cylindre	Cylinder	Zylinder	Cilindro	1
4	044.030.103	Flasque supérieur	Upper flange	Oberer Flansch	Brida superior	1
5	909.420.297	Joint torique	O Ring	Dichtring	Junta O Ring	2
6	044.030.104	Flasque inférieur	Lower flange	Unterer Flansch	Brida inferior	1
* 7	144.030.096	Guidage moteur (po- chette de 2)	Air motor guide (pack of 2)	Motorführung, (2 St)	Conjunto de dirección motor (bolsa de 2)	1
9	044.030.105	Tige de commande as- semblée	Fork assembly, control	Steuerstange	Eje de mando	1
10	050.316.201	Ressort	Spring	Feder	Muelle	2
11	044.030.108	Vis pour accouplement	Screw, coupling	Kupplungsschraube	Tornillo de acoplamiento	1
12	109.130.315	Bague R 13 (les 10)	Ring, R 13 (pack of 10)	O-Ring, R 13 (10 St.)	Junta R 13 (bolsa de 10)	1
13	044.030.110	Porte-joint	Seal, ring	Ventilhalter	Porta- junta	1
14	109.130.314	Bague R 12 (x 10)	Ring, R 12 (x 10)	O-Ring, R 12 (x 10)	Junta R 12 (x 10)	1
15	044.030.111	Clapet	Valve	Umsteuerventil	Válvula de aire	1
16	044.030.112	Tirant moteur	Rod, air motor	Verbindungsbolzen	Tirante motor	4
17	963.040.016	Rondelle MN 6	Washer, MN 6	Scheibe, 6	Arandela MN 6	4
18	953.010.016	Ecrou HM 6	Nut, HM 6	Mutter, M 6	Tuerca HM 6	4
19	044.030.113	Couvercle	Cover	Deckel	Tapa	1
20	909.420.220	Joint	Seal	Dichtring	Junta	1
21	933.151.332	Vis CHc M 6 x 25	Screw, CHc M 6 x 25	Schraube, CHc M 6 x 25	Tornillo CHc M 6 x 25	8
23	044.030.114	Capot	Hood	Glocke	Capó	1
24	933.151.443	Vis CHc M 6x35	Screw, CHc M 6 x 35	Schraube, CHc M 6 x 35	Tornillo CHc M 6 x 35	3
25	051.890.051	Collecteur	Collector	Verbindungsflansch	Colector	1
26	909.130.311	Bague R 9	Ring, R 9	O-Ring, R 9	Junta R 9	2
27	050.080.903	Mamelon 8 x 13	Nipple 8 x 13	Rohnippel 1/4 "	Racor 8 x 13	2
28	903.080.401	Soupape de décharge	Discharge-valve	Sicherheitsventil	Válvula de seguridad	1
29	904.513.003	Réduction M 3/8 BSP - F 1/4 BSP	Fitting M 3/8 BSP - F 1/4 BSP	Reduzienippel M 3/8 BSP - F 1/4 BSP	Reducción M3/8 BSP - F 1/4 BSP	1
30	901.180.024	Câble de mise à la terre	Cable, ground	Erdungskabel	Cable de puesta a tierra	1

*	144.030.090	Pochette de mainte- nance (ind. 2, 5(x2), 7, 10(x2), 12, 14, 15, 20)	Servicing kit (ind. 2, 5(x2), 7, 10(x2), 12, 14, 15, 20)	Servicekit (beinhaltet Pos. 2, 5(2x), 7, 10(2x), 12, 14, 15, 20)	Bolsa de reparación (ind. 2, 5(x2), 7, 10(x2), 12, 14, 15, 20)	1
---	--------------------	---	---	---	---	----------

- * Pièces de maintenance préconisées tenues en stock
- * Preceding the index number denotes a suggested spare part.
- * Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.
- * Piezas de mantenimiento preventivo a tener en stock.